

# **Déclaration de confidentialité – site Internet**

**Personalvorsorgestiftung der IBM (Schweiz), Zurich**

**07.06.2023, version 1.0**

## Sommaire

<b>1</b>	<b>Responsable</b> .....	<b>4</b>
1.1	Conseiller à la protection des données	4
<b>2</b>	<b>La protection des données en général</b> .....	<b>4</b>
2.1	Données à caractère personnel traitées par nos soins	4
2.2	Comment obtenons-nous des données à caractère personnel?	4
2.3	Finalités du traitement des données personnelles	4
	Nous utilisons les données que nous recevons de vous à des fins d'administration et de communication.	4
2.4	Bases juridiques du traitement	5
<b>3</b>	<b>Transmission de données à caractère personnel à des tiers</b> .....	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Durée du traitement des données</b> .....	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>Transmission de données à caractère personnel à l'étranger</b> .....	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>Visite de notre site Internet</b> .....	<b>6</b>
6.1	Fichiers journaux du serveur	6
6.2	Prise de contact	7
6.3	Portail en ligne pour les personnes assurées actives	7
6.4	Cookies	7
6.5	Services Google	8
	6.5.1 Google Analytics	8
<b>7</b>	<b>Sécurité des données</b> .....	<b>9</b>
<b>8</b>	<b>Vos droits</b> .....	<b>9</b>
<b>9</b>	<b>Modifications de la présente déclaration de confidentialité</b> .....	<b>10</b>

# Déclaration de confidentialité

La protection des données revêt une grande importance pour la Personalvorsorgestiftung der IBM (Schweiz) (ci-après «**IBM PVSA**», «**nous**», «**notre**»). Dans la présente déclaration de confidentialité, nous expliquons comment et dans quel but nous collectons et traitons des données personnelles vous concernant lors de vos visites sur notre site [pkatavadis50.ch](http://pkatavadis50.ch) et lors du recours aux services que nous y proposons (p. ex. enregistrement, utilisation, transmission, etc.). Nous déclarons à qui nous transmettons vos données personnelles et vous énonçons vos droits en la matière selon la législation sur la protection des données ou d'autres bases juridiques.

L'utilisation de notre site Internet est en principe possible sans aucune indication de données personnelles. Toutefois, si vous souhaitez utiliser des services particuliers proposés sur notre site Internet, un traitement de vos données personnelles pourrait être nécessaire.

Nous collectons et traitons vos données lors de vos visites sur notre site principalement dans le but de mettre à votre disposition un site Internet convivial, fonctionnel, stable et sûr proposant des contenus et services intéressants. Si vous nous contactez, par exemple par e-mail ou via un formulaire de contact, nous enregistrons la communication entre vous et nous ainsi que les données personnelles qui nous sont transmises dans ce contexte aux fins poursuivies par cette communication.

Les données à caractère personnel comprennent toutes les informations relatives à la situation personnelle ou matérielle d'une personne physique identifiée ou identifiable (p. ex. nom, numéro de téléphone, e-mail, etc.). Dans la présente déclaration de confidentialité, nous utilisons également les termes «vos données» ou «vos données personnelles».

Nous nous engageons à traiter vos données personnelles de manière responsable. Dès lors, il va de soi que nous respectons la loi fédérale sur la protection des données (loi sur la protection des données, LPD), ainsi que l'ordonnance y afférente et les autres directives suisses en matière de protection des données éventuellement applicables.

Dans cette déclaration de confidentialité, vous apprendrez en particulier:

- quelles données à caractère personnel nous collectons et traitons à votre sujet;
- à quelles fins nous utilisons vos données personnelles;
- qui a accès à vos données personnelles;
- combien de temps nous conservons vos données personnelles;
- quels sont vos droits en ce qui concerne vos données personnelles; et
- comment vous pouvez nous contacter.

Cette déclaration de confidentialité s'applique à la collecte de données à caractère personnel en ligne dans le cadre de notre activité opérationnelle.

Nous attirons votre attention sur le fait que la présente déclaration de confidentialité ne contient pas une description exhaustive de nos traitements de données et que certaines situations peuvent être régies, en tout ou partie, par des déclarations de confidentialité spécifiques, des conditions générales, des notices ou des documents similaires (avec ou sans renvoi à ces documents dans la présente déclaration de confidentialité).

## 1 Responsable

Le responsable du traitement des données au sens de la législation sur la protection des données est la

Personalvorsorgestiftung der IBM (Schweiz)  
c/o IBM Schweiz  
Vulkanstrasse 106  
8048 Zurich

Toute demande relative à la protection des données ainsi que toute question en relation avec la fourniture de nos prestations d'assurance ou la présente déclaration de confidentialité peut être adressée à la personne mentionnée au chiffre 1.1.

### 1.1 Conseiller à la protection des données

Les coordonnées de notre conseiller en protection des données sont les suivantes:

Datenschutzberater.Schweiz@ibm.com

## 2 La protection des données en général

### 2.1 Données à caractère personnel traitées par nos soins

PVS IBM traite différents types de données à caractère personnel indépendamment de la manière dont les personnes entrent en contact avec nous, par exemple par téléphone, via un site Internet, une application, un réseau social, lors d'une séance d'information, etc. Il s'agit notamment de données à caractère personnel:

- que nous collectons lors de l'utilisation de notre site Internet;
- que nous obtenons lors d'une prise de contact;
- que nous obtenons sur la base d'une autorisation.

Selon la nature de la relation, nous traitons des données personnelles vous concernant, par exemple:

- **données de contact, de base et d'identification** telles que nom, prénom, adresse, adresse électronique, numéro de téléphone;
- **données marginales** issues des télécommunications, telles que le numéro de téléphone, les numéros de services à valeur ajoutée, la date, l'heure et la durée de la connexion, le type de connexion, les données de localisation, l'adresse IP, les numéros d'identification des appareils tels que l'adresse MAC;
- **données d'interaction et d'utilisation**, par exemple la correspondance, le type de terminal, les paramètres de l'appareil, le système d'exploitation, les logiciels, les données résultant de l'exercice de droits.

### 2.2 Comment obtenons-nous des données à caractère personnel?

#### 2.2.1 Données à caractère personnel que vous nous communiquez

Nous obtenons des données à caractère personnel de votre part lorsque vous nous transmettez des données ou prenez contact avec nous. Cela peut se faire par différents canaux, par exemple via les divers moyens utilisés pour communiquer avec nous (e-mail, téléphone, etc.) ou par votre utilisation de notre site Internet.

### 2.3 Finalités du traitement des données personnelles

Nous utilisons les données que nous recevons de vous à des fins d'administration et de

communication.

## 2.4 Bases juridiques du traitement

Nous traitons vos données à caractère personnel sur la base

- d'un **consentement**, pour autant que vous nous l'ayez donné pour le traitement de vos données à caractère personnel à des fins spécifiques. Nous traitons vos données personnelles dans le cadre et sur la base de ce consentement, dans la mesure où nous n'avons pas d'autre base juridique, mais avons besoin d'une telle base juridique. Un consentement donné peut être révoqué à tout moment, ce qui n'a toutefois aucun effet sur les traitements de données déjà effectués. Vous pouvez nous faire parvenir une révocation par e-mail ou par courrier à l'adresse (e-mail) mentionnée au chiffre 1.1.

## 3 Transmission de données à caractère personnel à des tiers

Si vos données à caractère personnel ne sont pas traitées par nous, mais par des sous-traitants ou d'autres responsables, nous veillons à ce que les dispositions légales soient pleinement respectées. Une transmission à des tiers n'a lieu que si

- cela est nécessaire pour la conclusion d'un contrat avec vous,
- la transmission est autorisée sur la base d'une pesée des intérêts,
- nous sommes légalement tenus de les transmettre, ou
- nous avons obtenu votre consentement.

Dans le cadre de nos activités commerciales et aux fins susmentionnées, nous communiquons également des données à caractère personnel à des tiers, dans la mesure où cela est autorisé et indiqué, soit parce qu'ils les traitent pour nous (traitement des commandes), soit parce qu'ils souhaitent les utiliser à leurs propres fins (communication de données).

Il s'agit en particulier de prestataires de services (ci-après dénommés collectivement «**destinataires**»):

- des sous-traitants mandatés par nous pour le traitement et le stockage de vos données (comme des gestionnaires externes, des fournisseurs de services informatiques), l'envoi et la réception de courriers électroniques, l'offre et le développement de certaines fonctions en rapport avec notre présence sur le web, ainsi que pour la recherche, l'analyse, la maintenance et la sécurité en lien avec notre présence sur le web.

## 4 Durée du traitement des données

Nous traitons les données à caractère personnel aussi longtemps que cela est nécessaire à l'exécution de nos obligations contractuelles ou aux fins poursuivies par le traitement, par exemple pendant toute la durée de la relation d'affaires (de la conclusion d'un contrat à son exécution et à sa résiliation) ainsi qu'au-delà, conformément aux obligations légales de conservation et de documentation. Il est possible que les données à caractère personnel soient conservées pendant la période au cours de laquelle des droits peuvent être exercés à notre encontre ou dans la mesure où nous y sommes contraints par la loi, ou encore, si des intérêts légitimes l'exigent (par exemple à des fins de preuve et de documentation). Dès que vos données personnelles ne sont plus nécessaires aux fins susmentionnées, elles sont effacées ou anonymisées.

## 5 Transmission de données à caractère personnel à l'étranger

Les données à caractère personnel sont presque exclusivement traitées en Suisse. Une exception est faite pour la communication de données à caractère personnel lorsque nous utilisons des services informatiques pour lesquels la transmission de données personnelles à l'étranger est inévitable.

Si nous transmettons des données à caractère personnel dans un pays où le niveau de protection des données n'est pas approprié, nous prenons des mesures afin de garantir une protection adéquate de ces données. Un moyen de garantir une protection adéquate des données est par exemple la conclusion de contrats de transfert de données avec les destinataires de vos données à caractère personnel dans des pays tiers. Il s'agit notamment de contrats approuvés, délivrés ou reconnus par la Commission européenne et le Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence, appelés clauses contractuelles standard, qui peuvent être consultés [ici](#).

Veillez noter que de telles dispositions contractuelles compensent partiellement une protection légale plus faible ou inexistante, mais ne permettent pas d'exclure complètement tous les risques (p. ex. d'accès à vos données par un gouvernement à l'étranger). À titre exceptionnel, le transfert des données vers des pays ne disposant pas d'une protection adéquate peut être autorisé dans d'autres cas, par exemple sur la base d'un consentement, dans le cadre d'une procédure juridique à l'étranger ou si le transfert est nécessaire à l'exécution d'un contrat.

## 6 Visite de notre site Internet

En règle générale, vous pouvez utiliser notre site Internet sans avoir à fournir de renseignements sur votre personne. Font exception à cette règle les domaines et services qui nécessitent de par leur nature votre nom, votre adresse ou d'autres données à caractère personnel, par ex. lorsque vous remplissez un formulaire en ligne.

En outre, vous avez la possibilité de prendre contact avec nous sur une base volontaire par e-mail et via des formulaires en ligne (formulaire de contact ou d'offre). Des données à caractère personnel sont alors collectées et nous sont transmises. Le masque de saisie correspondant indique de quelles données il s'agit. Si vous utilisez les fonctions correspondantes, nous traitons également vos données personnelles:

- pour vous contacter;
- pour l'envoi de courrier électronique.

### 6.1 Fichiers journaux du serveur

Lorsque vous visitez notre site Internet, nos serveurs enregistrent temporairement chaque accès dans les fichiers journaux du serveur (server logfiles).

Les données collectées sont par exemple votre adresse IP, la date et l'heure de votre visite, le nom du fichier consulté, le statut de l'accès (effectué, partiellement effectué, non effectué, etc.), le navigateur web et le système d'exploitation utilisés, URL référent (site visité auparavant) ainsi que d'autres informations similaires qui servent à prévenir les risques en cas d'attaques sur nos systèmes informatiques. Ces données ne sont pas recoupées avec d'autres sources de données.

Le traitement de ces informations a pour but de présenter correctement notre site Internet ainsi que son contenu et ses offres et d'assurer le trafic de données, d'optimiser notre site Internet, son contenu et ses offres, de garantir durablement la stabilité et la sécurité de notre site Internet et de nos systèmes, ainsi que de permettre l'élucidation, la défense et la poursuite de cyberattaques, de spams et d'autres actes illicites en rapport avec notre site Internet et nos systèmes et de faire valoir des droits à cet égard.

Nous supprimons vos données à caractère personnel dès qu'elles ne sont plus nécessaires pour atteindre l'objectif de leur collecte. Dans le cas de la collecte des données pour la mise à disposition de notre site Internet, la suppression a lieu lorsque la session correspondante est terminée.

Pour l'hébergement du site Internet, nous pouvons faire appel à des services de tiers en Suisse et à l'étranger, qui effectuent le traitement susmentionné pour notre compte. Actuellement, nos pages web sont exclusivement hébergées sur des serveurs situés en Suisse et dans l'UE.

## **6.2 Prise de contact**

Sur notre site Internet, vous avez la possibilité de prendre contact avec nous par e-mail ou par téléphone. Les données collectées lorsque vous prenez contact au moyen d'un formulaire en ligne sont celles figurant sur le formulaire. Si vous nous contactez par e-mail ou par téléphone, les données à caractère personnel que vous nous transmettez dans le cadre de cette prise de contact (par ex. adresse e-mail, nom, numéro de téléphone, etc.) sont saisies, enregistrées et utilisées pour répondre à vos demandes.

Vos données sont enregistrées chez nous dans le but de traiter votre demande et de répondre à vos questions. Elles ne seront pas transmises à des tiers non autorisés sans votre accord. Ceci s'applique bien entendu aussi aux demandes que vous nous faites parvenir par courrier postal.

Les données obligatoires sont nécessaires pour que nous puissions traiter votre demande. L'indication volontaire d'autres données nous facilite le traitement de votre demande et nous permet de vous fournir les renseignements souhaités.

Vous pouvez vous opposer à tout moment à ce traitement de données. Veuillez envoyer votre opposition à l'adresse e-mail mentionnée au chiffre 1.1 et nous examinerons votre demande. Dans un tel cas, nous ne donnerons pas suite à votre prise de contact.

Vos données à caractère personnel sont effacées dès que la demande que vous avez formulée est satisfaite. C'est le cas lorsque les circonstances permettent de déduire que les faits en question sont définitivement clarifiés et qu'aucune obligation légale de conservation ne s'oppose à la suppression.

## **6.3 Portail en ligne pour les personnes assurées actives**

Si vous souhaitez bénéficier des avantages de notre portail des assurés en ligne, vous devez créer un compte. Pour ce faire, veuillez saisir les données nécessaires, telles que votre adresse e-mail, votre prénom et votre nom, votre numéro de téléphone portable et votre langue. Nous avons besoin de ces informations pour vous fournir un accès direct protégé par mot de passe aux données vous concernant que nous avons enregistrées chez nous et pour traiter votre demande.

L'accès au portail en ligne s'effectue au moyen des éléments de légitimation suivants: ID de connexion, mot de passe personnel, authentification à deux facteurs. L'authentification à deux facteurs est générée à chaque connexion et vous est envoyée soit par SMS soit par e-mail.

Vous pouvez fermer votre compte de personne assurée à tout moment en nous envoyant un e-mail à l'adresse indiquée au chiffre 1.1. Lorsque vous résiliez votre compte de personne assurée, les données correspondantes sont supprimées, sous réserve des obligations légales de conservation. Il vous incombe de sauvegarder vos données à caractère personnel en cas de résiliation. Nous sommes en droit de supprimer de manière irréversible toutes les données enregistrées pendant la durée du contrat.

## **6.4 Cookies**

Nous utilisons des cookies sur notre site Internet. Les cookies sont de petits fichiers texte qui sont déposés et enregistrés sur votre terminal (ordinateur portable, tablette, smartphone ou autre) à l'aide du navigateur. Ils servent à rendre notre site Internet plus convivial, plus sûr et plus efficace et à rendre votre visite sur notre site Internet aussi agréable que possible. Les cookies n'endommagent pas votre terminal. Ils ne peuvent pas exécuter de programmes ni contenir de virus.

La plupart des cookies que nous utilisons sont des cookies de session, qui sont automatiquement supprimés lorsque vous vous déconnectez ou fermez votre navigateur. D'autres cookies restent enregistrés sur votre terminal après l'utilisation et nous permettent, à nous ou à nos entreprises partenaires (cookies de fournisseurs tiers), de reconnaître votre navigateur lors de votre prochaine visite. Dans la mesure où d'autres cookies (par ex. des cookies pour l'analyse de votre comportement de navigation) sont enregistrés, ceux-ci sont traités séparément dans la présente déclaration de confidentialité.

Vous pouvez configurer votre navigateur de manière à ce qu'il vous informe de l'installation de cookies. Vous pouvez ainsi choisir dans certains cas de n'accepter qu'une partie des cookies ou de les refuser de manière générale. Nous attirons toutefois votre attention sur le fait qu'en cas de refus, vous ne pourrez peut-être pas utiliser toutes les fonctions de notre site Internet.

## 6.5 Services Google

Sur notre site Internet, nous utilisons différents services de Google LLC, dont le siège se trouve aux États-Unis, ou, si vous avez votre résidence habituelle dans l'Espace économique européen (EEE) ou en Suisse, Google Ireland Ltd, dont le siège se trouve en Irlande («Google»). Google LLC est toujours responsable du traitement des données à caractère personnel lors de l'utilisation de «Google Maps» et de «YouTube». Nous utilisons les services Google suivants sur notre site Internet:

- Google Analytics

Google utilise des technologies telles que les cookies, la mémoire web du navigateur et les pixels de comptage qui permettent d'analyser votre utilisation de notre site Internet. Les informations ainsi générées sur votre utilisation de notre site Internet peuvent être transmises à un serveur de Google aux États-Unis ou dans d'autres pays et y être stockées. Vous trouverez [ici](#) des informations sur l'emplacement des centres de données de Google.

Nous utilisons des outils mis à disposition par Google qui, selon les déclarations de Google, peuvent traiter des données à caractère personnel dans des pays où Google ou des [sous-traitants](#) de Google entretiennent des installations. Dans ses «[Conditions relatives au traitement des données](#)», Google promet de garantir un niveau de protection des données adéquat en s'appuyant sur les clauses contractuelles types de l'UE.

Pour plus d'informations sur le traitement par Google et sur les paramètres de confidentialité, veuillez consulter la [déclaration de confidentialité](#) ou les [paramètres de confidentialité](#) de Google.

### 6.5.1 Google Analytics

Pour les besoins de l'analyse de notre site Internet et de ses visiteurs, ainsi qu'à des fins de marketing et de publicité, nous utilisons le service d'analyse web Google Analytics 4.

Google Analytics utilise des cookies qui sont enregistrés sur votre terminal (ordinateur portable, tablette, smartphone ou autre) et qui permettent d'analyser votre utilisation de notre site Internet. Cela nous permet d'évaluer le comportement d'utilisation de notre site Internet et de rendre notre offre plus intéressante grâce aux statistiques/rapports obtenus.

Dans Google Analytics 4, l'anonymisation des adresses IP est activée par défaut. Votre adresse IP est ainsi raccourcie par Google en Suisse ou dans l'UE/EEE avant d'être transmise. L'adresse IP complète n'est transmise que dans des cas exceptionnels à un serveur de Google où elle est raccourcie. Dans ses «[Conditions relatives au traitement des données](#)», Google promet de garantir un niveau de protection des données adéquat en s'appuyant sur les clauses contractuelles types de l'UE.

Google utilise ces informations pour évaluer votre utilisation de notre site Internet, pour générer des rapports sur les activités enregistrées sur le site Internet et pour nous fournir d'autres services liés à l'utilisation du site Internet et d'Internet. Selon les déclarations de Google, l'adresse IP transmise par votre navigateur dans le cadre de Google Analytics n'est pas recoupée avec d'autres données de Google. Lorsque vous visitez notre site Internet, votre comportement d'utilisateur est enregistré sous forme d'événements (les pages consultées, l'interaction avec le site Internet ou votre parcours de navigation), de même que d'autres données telles que votre localisation approximative (pays et ville), des informations techniques sur votre navigateur et les terminaux que vous utilisez ou l'URL de référence, c'est-à-dire le site Internet ou le support publicitaire par lequel vous êtes arrivé sur notre site Internet.

Vous pouvez empêcher la saisie et la transmission à Google des données générées par le cookie et relatives à votre utilisation de notre site Internet (y compris votre adresse IP), ainsi que le traitement de ces données par Google, en téléchargeant et en installant [le module complémentaire de navigateur](#)

[pour la désactivation de Google Analytics](#). Si vous souhaitez vous opposer à la publicité ciblée par centres d'intérêt de Google, vous pouvez utiliser les possibilités de paramétrage et d'opt-out mises à disposition par Google.

Vous trouverez dans le [centre d'aide Google Analytics](#) un aperçu de l'utilisation des données dans Google Analytics et des mesures prises par Google pour protéger vos données.

Pour de plus amples informations sur les [conditions d'utilisation de Google Analytics](#) et sur la [protection des données chez Google](#), vous pouvez consulter les documents correspondants.

## 7 Sécurité des données

Nous prenons des mesures de sécurité techniques et organisationnelles conformes à l'état actuel de la technique afin de protéger vos données à caractère personnel contre l'accès, la manipulation, la perte, la destruction ou la divulgation par des personnes non autorisées.

Le cryptage de vos données à caractère personnel fait également partie de nos mesures de sécurité. Toutes les informations que vous saisissez en ligne, par exemple, sont transmises via une voie de transmission cryptée. Ces informations ne peuvent donc à aucun moment être consultées par des tiers non autorisés. Les mesures de sécurité de nature organisationnelle comprennent entre autres des instructions à nos collaborateurs, des accords de confidentialité et des contrôles. Nous obligeons également nos sous-traitants à prendre des mesures de sécurité techniques et organisationnelles appropriées.

Nos mesures de sécurité sont améliorées en permanence par nous-mêmes et par des experts externes, en fonction de l'évolution technologique.

Nos collaborateurs et les entreprises de services que nous avons mandatées sont tenus au secret et au respect des dispositions légales en matière de protection des données. En outre, nous ne leur accordons l'accès à vos données à caractère personnel que dans la mesure où cela est nécessaire.

## 8 Vos droits

Vous avez le droit

- de demander des informations sur vos données à caractère personnel enregistrées chez nous
- de faire rectifier des données personnelles inexactes ou incomplètes;
- de demander l'effacement ou l'anonymisation de vos données personnelles si elles ne sont pas (ou plus) nécessaires à l'exécution de la prévoyance professionnelle ou à la location d'immeubles d'habitation ou commerciaux;
- d'exiger la limitation du traitement de vos données à caractère personnel dans la mesure où le traitement n'est pas (plus) nécessaire à l'exécution de la prévoyance professionnelle;
- de recevoir certaines données à caractère personnel dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par ordinateur;
- de révoquer un consentement avec effet pour l'avenir, dans la mesure où un traitement est basé sur un consentement.

Veuillez noter que nous nous réservons le droit de faire valoir les restrictions prévues par la loi, par exemple si nous sommes obligés de conserver ou de traiter certaines données, si nous avons un intérêt prépondérant à le faire (dans la mesure où nous pouvons l'invoquer) ou si nous en avons besoin pour faire valoir des droits.

Veuillez noter que l'exercice de ces droits peut être en conflit avec des accords contractuels et que cela peut entraîner des conséquences telles que la résiliation anticipée du contrat ou des frais. Dans ce cas, nous vous informerons au préalable si cela n'est pas déjà prévu dans le contrat.

Si vous pensez que le traitement de vos données à caractère personnel enfreint le droit de la protection des données ou que vos droits en matière de protection des données ont été violés d'une autre manière, vous pouvez en outre déposer une plainte auprès de l'autorité de surveillance compétente. En Suisse, il s'agit du Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT; <https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/fr/home.html>).

En règle générale, l'exercice de vos droits en matière de protection des données suppose que vous prouviez clairement votre identité (par exemple au moyen d'une copie de votre carte d'identité, lorsque votre identité n'est pas claire ou ne peut pas être vérifiée autrement). Pour faire valoir vos droits, veuillez nous contacter par e-mail à l'adresse indiquée au chiffre 1.1.

## **9 Modifications de la présente déclaration de confidentialité**

Cette déclaration de confidentialité peut être adaptée au fil du temps, notamment si nous modifions nos traitements de données ou si de nouvelles dispositions légales deviennent applicables. En règle générale, la déclaration de confidentialité dans sa version actuelle au début du traitement concerné s'applique aux traitements de données.